Freibank, städt.
Viehhof, städt.
Landwirtschaftliche Betriebsges. Altona m. b. H.
Viehmarkt, städt.
20 Pinnecke, Albert, Wirtsch.
(Kreuzweg)

Völckersstraße

Hbg. Adreßb.-Stadtplan D 6
Alton. Adreßb.-Stadtplan O 9
Straßenbahn-Linien 20, 31
Nach dem Grundeigner J. L. Völckers, 1874

Von Bahrenfelderstraße links:

1—5 *E* Stiefel, J. M. Bahrenfelderstr. 237
1 Fick, Wilh. Wwe. *I*
Albrecht, A., Arb. *II*
5 Trinks, G., Müller *E*
Lüth, Fr., Schuhw. *E*
Riegel, F., Kfm. *I*
Wille, H. Wwe. *I*
Henninig, R., Schlachter *I*
Mahler, Emil, Tischler *II*
Kollberg, P., Kutscher *II*
Hinsch, R., Arb. *II*
Harkensee, Marg. Frl. *K*
7—9 *E* Petersen, B., Kohlen *E*
Petersen, J., Eis.-Beamt. *E*
11 *E* Linde, Christine Wwe., das
Linde, ChristineWwe. priv. *I*
Steen, Joh., Arb. *II*
Appel, Frida, privat. *III*
Klüver, Peter, Schlosser *III*
13 *E* Struve, A. W. H. u. Lund, H. C., Adr. das. 1.
Struve, A., Zigarb. *E*
Dahnecke, Heinr., Packer *E*
Lund, Johanna Wwe. *E*
Grohe, Heinr., Kellner *E*
Krüger, W., Arb. *I*
Herwig, Christine Wwe. *I*
15—17 *E* Huckauf & Bülle, Borselstr. 14—16
15 Bostedt, H., Angest. *E*
Dahms, Otto, Kesselschm. *E*
Kallohn, Friedr., Arb. *I*
Nacke, Waldemar, Ziseleur *I*
Redmann, F., Arb. *II*
Stürenberg, M., Arb. *II*
Sievert, W., Arb. *II*
17 Einfahrt
19—21 *E* Orschakowski, Otto, gr. Johannisstr. 49
19 Fabricius, O. *E*
Tesch, G. E. C., Schmied *E*
Drösser, Wilh., Arb. *I*
Boek, Otto, Schlosser *I*
Steffens, W. *II*
Niemann, Max, Arb. *II*
Schiller, A., Kraftwgf. *III*
Krömer, Josef, Arb *K*
Sidow, Friedr., Schiffszimmerer *K*
21 Hofplatz
23—29 *E* Huckauf & Bülle, Borselstr. 14/16
23 Hof:
Hinz, E. Frau *E*
Böttger, F., Arb. *E*
Rüscher, J. *I*
25 Obershäuser, K. *E*
Hellmer, Karl, Schloss. *E*
Lüth, Christian, Schuhm. *E*
Denker, U., Invalide *I*
Minar, H., Arb. *I*
Schönrock, Marie Wwe. *II*
Kröger, Willy, Schiffst. *II*
Bogier, Karoline Wwe. *II*
27 Gramsch, Alice Frau *E*
Staudinger, W., Angest. *E*
Müller, Klaus, Händler *I*
Ahrendt, Aug., Arb. *I*
Hass, R., Schaffner *II*
Harten, O. Frau *II*
Schilling, Auguste Wwe. *K*
31 *E* Bewarder, F., Privat. *E*
Borchers, W., Kraftwgf. *E*
Borstelmann, J. H. A., Reis. *E*
Nachtigall, Franz, Kutsch. *I*
Ehlers, A., Arb. *I*
Schnelle, W., Tischler *II*
Hacker, Aug., Kraftwgf. *II*
Reid, Aug., Gasarb. *III*
33 *E* siehe Borselstr. 14/16
(Borselstraße)

Von Bahrenfelderstraße rechts:

2—4 *E* Lübeke, Peter, das.
2 Bielfeldt, Martin, Schiffszimm. *I*
Lübeke, Peter (Wohn.) *I*
Brüggmann, Paul, Metallarb. *II*
Bustorff, T. Wwe. *II*
Bustorff, Hugo, Reichsb.-Beamter *II*
Bergmann, A. Wwe. *II*
4 Schäfer, Gustav, Friseur *E*
6 *E* Stahl, C., Bahrenfelderstraße 93
Gravert, Jonny, Maschinenb. *E*
Laschinek, Wilh., Vorarb. *E*
Petersen, Chr., Zugführer *E*
Mahl, K., Hilfsschaffner *I*
Heitmann, Ernst, Kutscher *I*
Klett, Otto, Schaffner *I*
Stephan, A. Wwe. *II*
Weinert, Aug., Kunststeinarbeiter *II*
Stutz, A., Tischler *II*
Prien, Wilh., Decksmann *K*
Müller, Louise Frau *K*
Altenhoff, Otto, Speiseels *K*
8 *E* Schröder, C., kl. Carlstr. 6
Jäger, Joh., Schneider *E*
Jensen, R., Maler *I*
10—12 *E* Wulff, Friedr., das. 12
10 Berteis, H. C. Frau, priv.
12 Wulff, Friedrich, Sackhdlg.
14—20 *E* Gutmann, Alfred, Akt.-Ges. f. Maschinenbau
14 Burgdorf, Gebr., Maschinenfabrik
20 Hönig, V., Exped.
Schröder, Friedr., Pförtner
28 *E* Witt, G. J. J., Hbg., Adr. das.
Hennings, Hinrich, Fischräucherei
30 *E* Gutmann, Alfred, A.-G. das. 14 (Fabrik)
36—42 *E* Friedrichs, Martin, Adr. das. 40/42
36 Stäcker, Otto, Arb. *E*
Witt, E. Wwe. *E*
Neven, J. Wwe. *I*
Müller, H., Bäcker *I*
Reussel, W., Arb. *II*
Luce, Elise, privat. *II*
Söchtig, Aug., Bäcker *II*
Willms, Hans, Arb. *K*
Knoll, A., Kellner *K*
38 Giese, Wilh. Wwe. *E*
Heidorn, Gustav, Arb. *E*
Böge, Th. Wwe. *I*
Paterok, Wilh., Modelltischler *I*
Szameit, Friedr., Arb. *II*
Stelling, Joh., Seemann *II*
Meyn, J., Straßbl. *K*
40—42 Friedrichs, Gottfried, Lachs- u. Aalräucherei
(Borselstraße)

Vogelweide
siehe unter **Steenkamp**

Vogt Kölln-Straße
(Stellingen)

Hbg. Adreßb.-Stadtplan D 1
Alton. Adreßb.-Stadtplan O 4 5
Die Vögte der Gemeinde Stellingen von 1588—1829 gehörten sämtlich der Familie Kölln an

Von Lokstedterweg links:

— Gärten
(Wördemannsweg)
27—29 *E* siehe Krüppelheim „Alten Eichen", Wördemannsweg 19
— Anstaltsräume
31 *E* Kölln, H. M. H., Hofbesitzer
45 *E* Kirchner, Karl, Schlachterei (Wohn.)
Seemann, Peter, Rentner
Stoldt, Ernst, Tischler
Petersen, Peter, Konrektor
— *E* Seidensticker, Eduard, kfm. Angestellter
(Laubenkolonie am Wasserwerk)
— Feld
(Lokstedterweg)

Von Lokstedterweg rechts:

2—4 *E* Welker, Jos., Hbg., Rothenbaumchaussee 191
von Ahnen, Carl, Kartoffelhändler
Boeckholdt, Fritz, Maurer
Möller, Friederike Wwe.
8 *E* Holling, Sievers, Privat.
Thiemeke, Rich., Gipser
Kock, Aug., Arb.
12—14 *E* Schulz, Alfred, Dörpkamp 2
Pohl, Max, Milchwirtschaft
Krzewina, M. Wwe.
Krille, Bruno, Sattler
(Wördemannsweg)
20—24 *E* Hagenbeck, Carl, Lokstedterweg 11/55
Duis, Gerhard, Tel.-Sekr.
Wagner, Heinr., Maurer
Beckmann, Heinr., Arb.
30 *E* St. Anscharkirche, Hbg., Anscharplatz 6/14
Röhns, Hedwig, Leiterin
Nissen, Agnes, Diakonisse
Hellberg, Christine, Diakonisse
Arsten, Elke, Diakonisse
Bülck, Maria, Diakonisse
Külper, Caroline, Diakonisse
Grebien, Doris, Diakonisse
Kardel, W., Diakonisse.
Kruse, Charlotte, Diakonisse
Maurer, Luise, Diakonisse
Johannsen, Cath., Diakonisse
Wagner, Marie, Diakonisse
Patras, Clara, Diakonisse
Patras, Lina, Diakonisse
— Gärten
— Feldweg
— Feld
— Wasserwerk Stellingen
117 Lewangowski, Johann, Maschinist
119 Müller, Alois, Maschinenmeister
— Feld
(Lokstedterweg)

Volksparkstraße
(Stellingen)

Hbg. Adreßb.-Stadtplan C D 2
Alton. Adreßb.-Stadtpl. N O 5 6
Straßenbahn-Linie 39
Autobuslinie Altona
Lage beim Altonaer Volkspark

Von Kielerstraße links:

3 *E* Rüder, M. C. H. Frau, Hbg. Fuhlentwiete 16
Warncke, Maria Wwe.
Voss, Joh., Rentner
Ziemer, A., Kutscher
Ziemer, Rudolf, Arb.
7 *E* Brügmann, Joh., Butterhändler
von Appen, Minna Wwe.
9 *E* Franck, Heinrich, Brauereiangestellter
Niemeyer, Ernst, Kfm.
Hoffmann, Emma Wwe.
— Gärten
15 *E* Brüning, Johs., Bauklempnerei
17 *E* Remstedt, Ernst, Butterhändler
— Gärten
27 *E* Steenbock, Johs., Meister
Ivers, Ludwig, Maurer
Redmann, Walter, Gastwirt
Redmann, Maria Frau, Kaffeehandlung
29 *E* Weymann, Erich, Reichsb.-Obersekr.
(Molkenbuhrstraße)
— Gärten
45 *E* Just, Rich., Buchdr. *E*
Just, Elfriede, Kolonialw. *E*
51 *E* Berg, Max, Oberzollsekr.
(Inselweg)
53 *E* Meyer, Friederike, u. Miteig., das.
Meyer, Friederike Wwe.
Meyer, Else, Kontoristin
55 *E* Rauchfuss, F. H., Schlosser
Scharfenstein, Heinrich, Schlosser
57 *E* Hoffmann, Karl, in nachst. Fa.
Hoffmann, K. u. Chr., Kunststeinfabrik
Feige, Gustav, Arb.
Rönnau, Fritz, Stellmacher
59 *E* Klünder, Gustav, Bauunternehmer
Assmann, Elise Wwe.
61 *E* Stadt Altona
Struve, Max, Schlosser
Brüchmann, Betty Wwe.
— Gärten
(Randstraße)
81 *E* Hohkamp, Bernard, Rest. zum „Stellinger Moor"
Hübner, Ludwig, Maschinenmeister
(Försterweg)
— Eisenbahnbrücke
(Ottensenerstraße)

Von Kielerstraße rechts:

— Gärten
10 *E* Lemke, Else Frau, das.
Lemke, H., Privat.
Möller, August, Kunstfeuerwerker
Schliemann, Johann, Rentn.
Bartels, Hermann, Arb.
Paasch, Hugo, Maurer
Timm, Julius, Maler
Timm, Ernst, Tischler
12 *E* Cohrt, Hans, Schneider
Rogge, Friedr., Kutscher
Semmelhack, Anna Wwe.
Jakobs, Jakob, Arb.
Mathews, W., Arb.
14 *E* Aichelmann, Adolf, Fleischwarenfabrik
16 *E* Aichelmann, A., das. 14
Müller, Anton, Schiff-Ing.
Grabke, H., Schaffner
Westphal, Carl, Arb.
18 *E* Drews, Marie Wwe.
Brühn, Hans, Meierist
20 *E* Wacker, Alwin, Wäscherei
Hbg., Geierstr. 20
22 *E* Schmuser, W. Frau, Hbg., Geierstr. 20
Meyer, J., Zimmerer
Maack, Henry, Eis.-Arb.
Hornecker, H., Arb.
Humbla, Karl, Arb.
24 *E* Tübel, Emma Frau, das.
Tübel, Paul, Kfm.
Matz, Hans, Straßb.-Angest.
26 *E* Hofmann, Arthur, Malerei
Hofmann, Walt., Malermstr.
Hofmann, Karl, Eis.-Arb.
Schönherr, Ed., Maschinist
Gloge, Hugo, Elektro-Ing.
28 *E* Rodegerdts, Heinr., Arb.
Speth, Josef, Tabakschneid.
von Appen, Robert, Arb.
32 *E* Marckwardt, Emma Wwe.
Hagel, Peter, Schaffner
Dahms, Friedr., Arb.
34 *E* Booske, Marg. Wwe.
Booske, H., Gärtner
Booske, Louis, Gärtner
Booske Gebrüder, Gartenbau
36 *E* Schriewer, Th. C. C., Gärtnerei
38 *E* Mollenhauer, Otto, Handelsgärtnerei
Schmohl, G., Arb.
Göhring, Paul, Arb.
40 *E* Timm, Adolf, u. Otto Burkhardt, Gärtnerei
Timm, Adolf, Gärtner
Burkhardt, Otto, Gärtner
44 *E* Maart, B., Gärtner
48 *E* Stark, Heinrich, Getreidekontrolleur
Starck, Carl, Getreidekontr.
Oeverdieck, W., Zimmerer
Wackenheim, Alfred, Schlosser
Maack, P., Bur.-Beamter
— Weiden
(Erlenstraße)
— Gärten
— *E* Harms, Hugo, Angest.
60 *E* Stadt Altona
Dietz, Erich, Buchhalter
Nickel, Karl, Stadt-Obersekr.
Hinterhaus:
Delfs, Hinr., Maler
Busse, Johs., Zimmerer
62 *E* Schmidt, Herm., Dreher
64 *E* Kuchlenz, Heinr., Bauarbeiter *E*
Schmidt, Alb., Rangierer *E*
Haupt, Adolf, Bauarb. *I*
Brumm, Walter, Schlosser *I*
Riesen, Karl, Arb. *II*
Hinterhaus:
Wellmann, Alwin, Kellner *E*
Warnke, Gustav, Kutscher *I*
Fröse, Johanna Wwe. *I*
— Eisenbahnbrücke
(Ottensenerstraße)

Vossenstraße

Hbg. Adreßb.-Stadtplan E 7
Alton. Adreßb.-Stadtplan P 11
Straßenbahn-Linie 7
Autobuslinie Altona
Volksmundliche Benennung, 1800 amtlich

Vom Sandberg links:

1—3 *E* Busch, Fr. Wwe., Sandberg 30
1 Busch, Max, Klempn. u. Mechan.
Sondermann, A., Arb. *K*
1a Harders, Hermann, Arb.
Harder, Joh., Arb. *I*
3 Suckstorf, W., Bäcker *E*
5—13 *E* Busch, C. J. H., das. 11
5 Fiedler, Gotthard, Arb. *E*
Haberkost, Hermann, Arb.
7 Gummelt, H., Arb. *E*
Benecke, N. Frau *E*
Ruhe, H., Arb. *I*
Cardinal, Diedr., Arb. *I*
Kuhn, Andr., Kraftwgf. *I*
9 Hahn, Adolf, Arb.
11 Busch, C. J. H., Arb.
13 Svensson, Paula, Arb. *I*
15—17 *E* Rehder, Anna Frau, das. 15
15 Rehder, Fritz, Hdlr.
17 von Bargen, P., Rentner *I*
Tiedemann, Irmgard, Arb. *II*
19 *E* Duncker, H. Erben, gr. Fischerstr. 46
Grambow, Friedr., Hdlr. *E*
Duncker, Jürgen, Arb. *I*
Ziehn, W., Arb. *K*
21 *E* Derselbe
Mosch, H., Arb.
Mohr, Carl, Rentner
23—29 *E* Köbner, H.W., & Co., G. m. b. H., Breitestr. 173
23 Grassme Elis. Frau
25 Lau, J., Arb.
27 Dodeu, Meta Wwe.
29 Steinbock, A., Arb. *E*
Voss, Hans, Arb. *I*
31 *E* Slyboom, A., Palmaille 54
Landtau, Heinr., Milchh. *E*
Holzdel, Chr., Arb. *I*
33 *E* Derselbe
Buncke, Karl, Arb. *E*
35—39 *E* Köbner, H.W., & Co., G. m. b. H., Breitestr. 173
35 Reichelt, M. *E*
Berg, Herm., Arb. *E*
Kolbe, Olga Frau *I*
Schnoor, F., Arb. *I*
Petersen, E. Wwe. *II*
Abenthun, J., Heizer *II*
Biermann, H., Bote *K*
Thies, J., Arb. *K*
Leclaire, Johann, Nieter *K*
37 Merkel, Anton, Arb. *E*
Bock, Georg, Tapezier *I*
39 Runicke, Ernst, Schiffb.
Sevkow, Wilh., Produkten *K*
(Breitestraße)

Vom Sandberg rechts:

2—6 *E* Köppel, Heinr., Palmaille 1
2 Siebeling, R., Kontorist *E*
Schmincke, Rudolf, Exped.
4 Steffens, Wilh., Arb. *I*
Böckmann, H., Arb. *I*
Wullbrandt, Werner, Arb. *II*
Müller, Marie Wwe. *II*
Lorenscheit, Otto, Arb.
Picklaps, Emil, Arb.
4—6 Hinterhaus:
Köppel, Heinr., Möbelfb.
6 Wördemann, Martha, Grünwaren *E*
Wördemann, Minna Frl., Schneiderin *E*
Stöpel, Herm., Getreidearb. *E*
Howe, Wilh., Klempn. *I*
Kneesch, G., Drechsler *I*
Haverbeck, M., Ewerf. *II*
Krüger, Hans, Segelmacher *II*
Schenk, K., Arb. *II*
8—12 *E* Stadt Altona
8 Evers, Wilhelm, Arb.
10 Quistorff, E., Arb. *I*
Damerow, Wilh., Arb. *I*
Weitzing, Franz, Nieter *II*
Meyer, Alwin, Kutscher *II*
12 Diercks, Th., Kutscher
14—26 *E* Schünemann, M. Frau, Adr. das. 20/22
14 Jonas, Joh. *E*
16 Harm, Carol Wwe.
18 Schläger, R., Arb.
20—22 Schünemann, Heinr., Baugeschäft
24 Dunkel, Otto, Arb.
26 Fischer, Herm., Arb.
28 *E* Kriegsmann, W. C. A. Frau, daselbst
Kriegsmann, Bernh., Bäckermeister *E*
30—34 *E* Matzen, A. M. A., Frau, u. Miteig., Adr. das. 32
30 Schwarz, Otto, Kraftwgf.
32 Mörck, Carl, Arb. *E*
Lagerraum *K*
34 Matzen, Martin, Tischler
36—38 *E* Spark, N. Frau, das. 38
36 Tscharntke, Ernst, Arb. *I*
Ramecke, D. Wwe. *I*
Böse, Chr., Händler *II*
Trumpf, Carl, Maurer *II*
38 Sparl, Friedr., Fuhrwesen
40 *E* siehe Breitestr. 157/159
Utecht, L., Feinwäscherei
(Breitestraße)

Vosshagen
(Rissen)

Alton. Adreßb.-Stadtplan B 7
Früherer Flurname

Von Bahnhof Rissen links:

— Bahnhof Rissen
Höhne, Erich, Bahnh.-Vorst.
3 *E* siehe Wedeler Landstr. 48
(Wedeler Landstraße)
9 *E* Nagel, Hinr., privat.
Nagel, Hans, Arb.
Heinson, Hans, Beifahrer
(Rackertwiete)
— Feld
(Flerrentwiete)

Von Bahnhof Rissen rechts:

4 *E* Timmermann, Joh. Hinr., Landmann
(Wedeler Landstraße)
12 *E* Eggerstedt, Rud., Arb.
14 *E* Remstedt, Franz, privat.
Stockhusen, Wilh., Kolonw.
Knaack, Ernst, Gärtner
— Feld
(Flerrentwiete)

Voßstraße
(Großflottbek)
jetzt: **Gustav Falke-Str.**

Wacholderweg
(Rissen)

Alton. Adreßb.-Stadtpl. B 7 8

Von Tinsdaler Kirchenweg rechts:

22 *E* Biehn, H., Schlosser
(Ginsterstieg)

Bleed Through
Plastic Covered Document